SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1178

2022 m. liepos 7 d.

nepratęsti Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1784 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatytų galutinių antidempingo muitų taikymo sustabdymo

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 4 dalį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

(1) 2020 m. rugpjūčio 14 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi pagrindinio reglamento 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR, Kinija arba nagrinėjamoji šalis) kilmės plokščių valcavimo produktų iš aliuminio (toliau – PVPA arba nagrinėjamasis produktas) ([2]).

(2) 2021 m. balandžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/582 ([3]) (toliau – laikinasis reglamentas) Komisija nustatė laikinąjį antidempingo muitą.

(3) 2021 m. spalio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1784 ([4]) (toliau – galutinis reglamentas) Komisija nagrinėjamajam produktui nustatė galutinį antidempingo muitą. Antidempingo muito normos svyruoja nuo 14,3 % iki 24,6 %.

(4) Tą pačią dieną Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2021/1788 ([5]) (toliau – sprendimas dėl sustabdymo) Komisija devynių mėnesių laikotarpiui, t. y. iki 2022 m. liepos 11 d., sustabdė galutinio antidempingo muito taikymą nagrinėjamajam produktui.

(5) 2022 m. kovo 9 d. Komisija savo iniciatyva išsiuntė klausimynus Europos aliuminio asociacijai (toliau – EA), atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms kitoms suinteresuotosioms šalims. Klausimynu buvo siekiama gauti informacijos, kuria remdamasi Komisija galėtų įvertinti, ar pratęsti muitų taikymo sustabdymą. Pastabų pateikė trys atrinkti Sąjungos gamintojai ir jų asociacija (EA), 14 naudotojų, įskaitant Europos automobilių tiekėjų asociaciją (toliau – CLEPA), ir 6 importuotojai bei jų asociacija (EURANIMI). Atrinktų Sąjungos gamintojų ir EA taip pat paprašyta pateikti informacijos apie tam tikrus žalos rodiklius, susijusius su paskutiniu laikotarpiu po sprendime dėl sustabdymo analizuoto laikotarpio (vadinamuoju aštuonių mėnesių analizės laikotarpiu nuo 2021 m. liepos 1 d. iki 2022 m. vasario 28 d.(toliau – analizės laikotarpis)). Jie pateikė prašomą informaciją, susijusią su tam tikrais rodikliais. Atsakymai buvo pateikti 2022 m. kovo mėn. pabaigoje.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) OL C 268, 2020 8 14, p. 5.
([3]) 2021 m. balandžio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/582, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 124, 2021 4 12, p. 40).
([4]) 2021 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/1784, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 359, 2021 10 11, p. 6).
([5]) 2021 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1788, kuriuo sustabdomas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/1784 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatytų galutinių antidempingo muitų taikymas (OL L 359, 2021 10 11, p. 105).

(6) Keli naudotojai savo atsakymuose paprašė pratęsti sustabdymą. Be to, 2022 m. balandžio 25 d. EA pateikė oficialų prašymą nedelsiant nutraukti sustabdymą.

(7) 2022 m. gegužės 24 d. Komisija pranešė apie savo ketinimą nepratęsti priemonių taikymo sustabdymo ir paprašė šalių iki 2022 m. birželio 2 d. pateikti pastabas. Per nustatytą terminą informaciją pateikė septynios suinteresuotosios šalys: „TDK Hungary Components Kft." (toliau – „TDK Hungary"), EURANIMI, „Valeo Group" (toliau – „Valeo"), „TitanX Holding" (toliau – „TitanX"), „Airoldi Metalli S.p.a." (toliau – „Airoldi"), SATMA ir „Lodec Metall-Handel" (toliau – „Lodec"). „TDK Foil Italy SpA" (toliau – „TDK Italy") pastabas pateikė po nustatyto termino, todėl į jas nebuvo atsižvelgta.

(8) Atskleidus faktus „Airoldi" tvirtino, kad buvo pažeista jos teisė į gynybą, nes Komisija naudojo EA duomenis, visų pirma susijusius su rinkos pokyčiais ir pajėgumais, kurių kitos šalys neturėjo. Tačiau Komisija pažymėjo, kad EA duomenys buvo pagrįsti visų jos narių pateikta informacija ir kad EA pateikė nekonfidencialią šių duomenų versiją. Todėl visos šalys galėjo pasinaudoti savo teise į gynybą ir pateikti pastabų dėl pateiktų duomenų. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

(9) Kai kurios suinteresuotosios šalys pasiūlė iš dalies pakeisti priemones, pavyzdžiui, į priemonės taikymo sritį neįtraukti tam tikrų produktų arba nustatyti importo be muito kvotą. Komisija priminė, kad pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalį ji tik gali nuspręsti pratęsti sustabdymą ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui arba sustabdymo nepratęsti. Todėl Komisija negalėjo peržiūrėti galutiniu reglamentu nustatytų priemonių. Pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalyje numatyta speciali tarpinių peržiūrų procedūra. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

2. RINKOS SĄLYGŲ IR OPERATORIŲ SĄJUNGOS RINKOJE ANALIZĖS LAIKOTARPIU TYRIMAS

(10) Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad dėl Sąjungos interesų antidempingo priemonių taikymas gali būti sustabdytas, jei rinkos sąlygos laikinai pasikeitė tokiu mastu, jog nėra tikimybės žalai atsinaujinti dėl tokio sustabdymo.

(11) 2021 m. spalio 12 d. priemonių taikymas buvo sustabdytas, nes Komisija nustatė, kad ekonomikos atsigavimo po COVID-19 protrūkio laikotarpiu atsirado laikinas pasiūlos ir paklausos disbalansas, o Sąjungos pramonės ekonominės padėties 2021 m. pirmąjį pusmetį, palyginti su tiriamuoju laikotarpiu (toliau – TL, 2019 m. liepos 1 d.–2020 m. birželio 30 d.) ir 2017 m. (geriausiais pradinio tyrimo nagrinėjamojo laikotarpio metais), raida buvo palanki. Buvo tikimasi, kad Sąjungos pramonės ekonominės padėties tendencijos bus teigiamos ir devynių mėnesių sustabdymo laikotarpiu, todėl nėra tikimybės, kad dėl sustabdymo žala atsinaujintų. Tačiau buvo laikoma, kad pasikeitusios rinkos sąlygos buvo laikinos.

(12) 14 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad sustabdymas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui. Siekdama nuspręsti, ar pratęsti muitų taikymo sustabdymą, Komisija išanalizavo analizės laikotarpiu vyravusias rinkos sąlygas, taip pat Sąjungos pramonės ekonominę padėtį ir importuotojų bei naudotojų nuomones.

2.1. **Rinkos sąlygos**

(13) Analizės laikotarpiu Sąjungos suvartojimas labai sumažėjo, t. y. buvo 13,5 % mažesnis, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu ([6]). Paklausa buvo didžiausia 2021 m. pirmąjį pusmetį, kai ji padidėjo 27 %, palyginti su TL, ir gerokai sumažėjo analizės laikotarpiu.

(14) Atskleidus faktus „Valeo" tvirtino, kad faktų atskleidimo dokumente nebuvo nurodytas suvartojimo duomenų arba paaiškinimų šaltinis ir kad tie skaičiai neatitiko EA pateiktų analizės laikotarpio duomenų. Komisija pažymėjo, kad bendrajame faktų atskleidimo dokumente jau buvo nurodyta, kad duomenis pateikė EA. Komisija suvartojimą analizės laikotarpiu apskaičiavo pridėjusi visą importą prie Sąjungos pramonės pardavimo apimties. Siekiant tinkamai palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, 12 konstatuojamojoje dalyje pateikti suvartojimo duomenys buvo perskaičiuoti naudojant duomenis, kuriuos EA pateikia kas pusmetį ([7]). Taigi Komisija rėmėsi EA pateiktais analizės laikotarpio duomenimis ir todėl šį tvirtinimą atmetė.

([6]) Nuo 1 331 005 tonų 2021 m. pirmąjį pusmetį iki 1 150 832 tonų analizės laikotarpiu.

([7]) T. y. padalijusi iš 8 (mėnesių, kuriuos apima analizės laikotarpis, skaičiaus) ir padauginusi iš 6.

(15) Atskleidus faktus EURANIMI, „Airoldi“ ir „Lodec“ tvirtino, kad išvada dėl paklausos sumažėjimo neatitinka prognozės, kad, remiantis „CRU International“ ataskaita, pasaulinė aliuminio paklausa iki 2030 m. išaugs 40 %. Tačiau Komisija pažymėjo, kad minėtas tyrimas buvo susijęs ne tik su PVPA, bet ir su visų rūšių aliuminio produktais. Be to, Europoje (ne tik ES, bet ir kitose Europos šalyse) numatoma tik nedidelė viso prognozuojamo augimo dalis (14 %). Galiausiai ši prognozė neprieštarauja Komisijos išvadoms, susijusioms su analizės laikotarpiu ir trumpalaikėmis augimo perspektyvomis, tuo tarpu tyrimas buvo susijęs su augimo perspektyvomis ateinančiais aštuoneriais metais. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(16) Pirmaisiais 2022 m. mėnesiais buvo galima stebėti šias tendencijas: remiantis CRU ataskaita ([8]), valcuotų aliuminio produktų paklausa Europoje išliko patenkinama, nes dėl karo Ukrainoje imta kaupti atsargas ir taip pat toliau veikė statybos sektorius. Priešingai, paklausa automobilių sektoriuje buvo nedidelė, nes vis dar trūko puslaidininkių ir ėmė trūkti Ukrainoje gaminamų laidynų. Manoma, kad tokia padėtis išliks dar kelis mėnesius. Kalbant apie statybos pramonę, toje pačioje ataskaitoje taip pat minima rizika, kad dėl didelės infliacijos bus vykdoma mažiau projektų.

(17) Kalbant apie pasiūlą, po TL Sąjungos pramonė padidino savo pajėgumus (+ 20 %), tačiau pajėgumų naudojimas nepadidėjo ir išliko maždaug 80 %. Todėl Sąjungos pramonė galėtų dar labiau padidinti gamybą.

(18) Pagrindinių žaliavų (aliuminio, magnio) ir energijos kainos visu laikotarpiu nuo TL labai padidėjo, daugiausia dėl ekonomikos atsigavimo po COVID-19 protrūkio. Šį padidėjimą dar labiau sustiprino neišprovokuota ir nepagrįsta Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą. Ši tendencija greičiausiai išliks ir artimiausiais mėnesiais. Ji turės įtakos PVPA kainai ir dėl jos atitinkamai sumažės bendra šių produktų paklausa.

(19) Kalbant apie metalų, įskaitant pirminį aliuminį, importą iš Rusijos, Sąjungos pramonė importą sumažino nuo 22 % 2015 m. iki maždaug 11 % 2021 m. Be to, kaip iš pradžių planuota, 2021 m. gruodžio 31 d. baigė galioti Rusijos nustatytas 15 % eksporto mokestis pirminiam aliuminiui ([9]). Sąjungos pramonės teigimu, nepaisant Rusijai taikomų sankcijų, kurios, nors ir tiesiogiai nesusijusios su aliuminio produktais, daro didelį neigiamą poveikį prekybai su Rusija apskritai, pirminio aliuminio ar jo pusgaminių trūkumo nėra.

(20) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, atrodo, kad paklausa buvo didžiausia 2021 m. pirmąjį pusmetį. Tai matyti iš užsakymų priėmimo, kuris, kaip toliau paaiškinta 33 konstatuojamojoje dalyje, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, analizės laikotarpiu sumažėjo 12 %. Be to, analizės laikotarpiu pirkimo terminai vėl tapo įprasti: 5–7 savaitės, kaip nurodyta 2022 m. balandžio mėn. CRU ataskaitoje, o EA duomenimis – 6–8 savaitės ([10]). Šis terminas yra gerokai trumpesnis, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, kai pirkimo terminas kartais būdavo 6–10 mėnesių. Daugelis naudotojų taip pat patvirtino, kad pirkimo terminas sutrumpėjo.

(21) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad analizės laikotarpiu pasiūlos ir paklausos disbalansas, kuris buvo būdingas 2021 m. pirmajam pusmečiui, buvo gerokai sumažintas. Nors ateitis tebėra neaiški, atrodo, kad didžiausia paklausa ekonomikos atsigavimo po COVID-19 protrūkio laikotarpiu jau baigėsi, kaip matyti iš to, kad gerokai sumažėjo užsakymų priėmimas ir sutrumpėjo pirkimo terminai. Tačiau esama netikrumo dėl būsimos paklausos dviejuose pagrindiniuose galutinės grandies, t. y. automobilių pramonės ir statybos sektoriuose.

2.2. **Sąjungos pramonės padėtis**

(22) Palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, pardavimo apimtis analizės laikotarpiu ES sumažėjo 12,8 %, nuo 1 056 668 tonų iki 921 701 tonos. Palyginti su TL, pardavimo apimtis padidėjo 36 %, o palyginti su 2017 m. – 17 %.

([8]) CRU aliuminio produktų stebėsena, 2022 m. balandžio mėn. ataskaita.

([9]) https://steelnews.biz/russia-lifts-aluminium-alloys-export-tax/

([10]) Sprendime dėl sustabdymo (žr. 30 konstatuojamąją dalį) buvo nustatyta, kad įprastas pirkimo terminas yra 4–12 savaičių.

(23) Atskleidus faktus „Valeo“ tvirtino, kad analizės laikotarpiu EA pateikti duomenys neatitinka faktų atskleidimo dokumente išdėstytų pardavimo ir gamybos tendencijų. Kaip paaiškinta 14 konstatuojamojoje dalyje, kad būtų galima tinkamai palyginti duomenis su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, Komisija perskaičiavo EA pateiktus duomenis pagal pusmetį ir pritaikė panašią metodiką vertindama kitus lyginamuosius laikotarpius (2017 m. ir TL). Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(24) PVPA kainos Sąjungoje nuolat didėjo nuo vidutiniškai 2 703 EUR už toną TL iki 2 879 EUR už toną 2021 m. pirmąjį pusmetį, o analizės laikotarpiu didėjo sparčiau ir pasiekė 3 555 EUR už toną. Tai reiškia, kad nuo 2021 m. pirmojo pusmečio iki analizės laikotarpio kainos padidėjo 23 %. Taip atsitiko dėl padidėjusios paklausos laikotarpiu po COVID-19 protrūkio ir dėl padidėjusių žaliavų (pirminio aliuminio, magnio) ir energijos kainų.

(25) Naudotojai, įskaitant EURANIMI, „Lodec“ ir „Airoldi Metalli“, savo pirminėse pastabose ir atskleidus faktus nurodė, kad labai padidėjo konvertavimo mokestis (šių naudotojų teigimu, nuo + 100 % iki + 160 %). Atlikusi skaičiavimus, Komisija nustatė, kad konvertavimo mokestis ([11]) nuo laikotarpio po TL (antruoju 2020 m. pusmečiu – pirmuoju 2021 m. pusmečiu) iki analizės laikotarpio padidėjo 8 %. Atsižvelgiant į konkretų pardavimą (kuri bendrovė ar bendrovių grupė jį įvykdė, ar jis buvo numatytas ilgalaikėje sutartyje, kokios rūšies produktas buvo parduotas ir pan.) ir svarstomus laikotarpius, konvertavimo mokestis gali labai skirtis, tačiau apskritai visos suinteresuotosios šalys suprato, kad šis perskaičiavimo mokestis iš tiesų padidėjo. Šį padidėjimą iš dalies būtų galima paaiškinti padidėjusiomis gamybos sąnaudomis (išskyrus pirminio aliuminio sąnaudas; padidėjo energijos ir žaliavų, kaip antai lydinių elementų, kainos) ir padidėjusiu Sąjungos gamintojų pelnu.

(26) Kalbant apie rinkos dalį, po TL padidėjus Sąjungos pramonės pardavimui Sąjungos rinkos dalis padidėjo (nuo 64,8 % TL iki 79,4 % 2021 m. pirmąjį pusmetį). Analizės laikotarpiu ši rinkos dalis išlaikyta (80,1 %), nes sumažėjo pardavimo apimtis ir suvartojimas, kaip nurodyta 13 konstatuojamojoje dalyje.

(27) Palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, analizės laikotarpiu gamybos apimtis šiek tiek sumažėjo (2 %). Palyginti su TL, gamyba padidėjo 22 %, o palyginti su 2017 m. – 9 %.

(28) Palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, analizės laikotarpiu pajėgumai šiek tiek sumažėjo (1,3 %). Palyginti su TL, pajėgumai padidėjo net 20,8 %, o palyginti su 2017 m. – 23 %. Be to, turimiems pajėgumams poveikio nebedarė:

i) ankstesnio aktyviųjų pajėgumų sumažinimo, nurodyto sprendimo dėl sustabdymo 29 ir 36 konstatuojamosiose dalyse, COVID-19 pandemijos laikotarpiu poveikis, kurio analizės laikotarpiu daugiau nepastebėta, ir

ii) laikinas aliuminio pusgaminių ir pirminio aliuminio trūkumas po TL (žr. sprendimo dėl sustabdymo 29 ir 31 konstatuojamąsias dalis). Kaip nurodyta 18 konstatuojamojoje dalyje, nors pirminio aliuminio, magnio ir energijos kainos labai padidėjo, jos išlieka prieinamos ir neturės poveikio faktiniams pajėgumams.

(29) Pajėgumų naudojimas išliko palyginti pastovus – 80,8 % analizės laikotarpiu, palyginti su 81,5 % 2021 m. pirmąjį pusmetį ir 91,3 % 2017 m. Atrinktų bendrovių nagrinėjamojo produkto užsakymų priėmimas analizės laikotarpiu sumažėjo 12 %, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, ir buvo šiek tiek mažesnis (2 %) nei TL. Užsakymų priėmimo lygis buvo mažesnis nei TL ir dar mažesnis nei 2017 m. ([12]). Tai rodo, kad ateinančiais mėnesiais nebus naudojami visi Sąjungos pramonės pajėgumai.

([11]) Konvertavimo mokestis maždaug lygus pirminio aliuminio pardavimo kainų ir Londono metalų biržos (3 mėnesių) kainų skirtumui. Siekdama nustatyti pardavimo kainas, Komisija naudojo atrinktų Sąjungos gamintojų pateiktą informaciją. Žr. 2 lentelę. Siekdama nustatyti Londono metalų biržos (3 mėnesių) kainas, Komisija naudojo „Fastmarket“ duomenis. Duomenys buvo renkami kasdien ir naudojami dviejų laikotarpių vidurkiams apskaičiuoti: 2020 m. liepos mėn.–2021 m. birželio mėn. ir 2021 m. liepos mėn.–2022 m. vasario mėn. (analizės laikotarpis). Šie vidurkiai buvo konvertuoti iš JAV dolerių į eurus pagal oficialius valiutų keitimo kursus (atitinkamų laikotarpių vidutines vertes). Londono metalų biržos vidutinės kainos šiais dviem laikotarpiais buvo atitinkamai 1 710 EUR ir 2 431 EUR.

([12]) Tačiau EA pateikti 2017 m. duomenys apima ir kai kuriuos produktus, kurie nepatenka į taikymo sritį.

(30) Atskleidus faktus „Valeo“ tvirtino, kad pajėgumų sumažėjimas atitiko nepakankamą pasiūlą ir kad Sąjungos pramonė niekada nenaudojo 100 % pajėgumų. Todėl analizės laikotarpiu ji neturėjo nepanaudotų pajėgumų, kurių naudojimo koeficientas būtų 80,8 %. Galiausiai „Valeo“ teigė, kad Komisijos išvados prieštarauja naudotojo tvirtinimams, kad Sąjungos pramonei nepakako pajėgumų. Pirma, priešingai nei tvirtino „Valeo“, Komisija nustatė, kad pajėgumai analizės laikotarpiu padidėjo 20,8 %, palyginti su TL, ir 23 %, palyginti su 2017 m. Antra, argumentas, kad esant 80,8 % pajėgumų naudojimo koeficientui negalėjo būti nepanaudotų pajėgumų, prieštaravo Komisijos galutiniame reglamente ([13]) padarytoms išvadoms, kad Sąjungos pramonė 2017 m. naudojo 91,3 % pajėgumų. Be to, „Valeo“ neginčijo Komisijos išvadų, kad faktiniai / aktyvieji pajėgumai daugiau nebesiskyrė nuo deklaruotųjų pajėgumų. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(31) Atskleidus faktus EURANIMI, „Airoldi“ ir „Lodec“ tvirtino, kad Sąjungos pramonė pastaraisiais dešimtmečiais nepakankamai investavo į naujus pajėgumus. Tačiau nė viena šalis nepateikė jokių šį tvirtinimą pagrindžiančių įrodymų ir kad jis buvo konkrečiai susijęs su PVPA. Priešingai, galutiniame reglamente ([14]) Komisija nustatė, kad pajėgumai nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 2 %, o analizės laikotarpiu – 20 %. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(32) EURANIMI ir „Airoldi“ taip pat teigė, kad dėl pirminio aliuminio trūkumo daugelis Sąjungos gamintojų buvo priversti laikinai sustabdyti valcavimo pajėgumus. Šį trūkumą tariamai iš dalies buvo galima paaiškinti tuo, kad nuo 2000 m. pirminio aliuminio gamyba ES sumažėjo daugiau kaip 30 %. Dėl šio trūkumo būtų dar labiau sumažėję Sąjungos pramonės PVPA tiekimo pajėgumai. Tačiau EA paaiškino, kad pirminio aliuminio trūkumo nėra ir kad Sąjungos pramonė gali pati jo įsigyti iš trečiųjų šalių. Tai buvo patvirtinta nustačius, kad 2022 m. sausio–balandžio mėn. pirminio aliuminio importas į ES, palyginti su 2021 m. sausio–balandžio mėn. laikotarpiu, padidėjo. Be to, Komisija pažymėjo, kad 2022 m. antrąjį ketvirtį pasaulinės pirminio aliuminio atsargos siekė [9,2–10,7] mlrd. tonų ([15]), t. y. jos buvo mažesnės nei 2020–2021 m. (vidutiniškai [10,1–11,4] mlrd. tonų), tačiau panašios į 2019 m. kiekį iki COVID-19 protrūkio (vidutiniškai [9,1–10,5] mlrd. tonų)). Europos gamintojų atsargos ([310 000–330 000] tonų) pirmąjį 2022 m. ketvirtį taip pat atitiko pastarųjų trejų metų vidurkį ([320 000–340 000] tonų 2019–2021 m. laikotarpiu). Komisija padarė išvadą, kad, nors keliose žaliavų rinkose, įskaitant pirminio aliuminio rinką, vis dar juntama įtampa, tai yra pasaulinis reiškinys, kuris nėra konkrečiai susijęs su Sąjungos rinka, ir kad Sąjungos pramonė galėjo apsirūpinti pirminiu aliuminiu, nors jo kainos apskritai ir didėjo. Todėl tvirtinimas, kad dėl tokios rinkos padėties būtų apribotos Sąjungos pramonės galimybės gaminti, ypač palyginti su jos konkurentais Kinijoje, buvo atmestas.

(33) Pelningumas analizės laikotarpiu padidėjo ir siekė 2,8 %. Pelningumas TL siekė – 1,8 %, o 2021 m. pirmąjį pusmetį 1,9 %, tačiau analizės laikotarpiu pelningumas išliko mažesnis už 3,1 % pelną, gautą 2017 ataskaitiniais metais, ir buvo gerokai mažesnis už pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje numatytą mažiausią 6 % pelno dydį, kuris buvo naudojamas galutiniame reglamente atliekant priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimus.

(34) Apibendrinant galima pasakyti, kad, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, kai kurie rodikliai analizės laikotarpiu pablogėjo (pardavimo apimtis, gamyba), o kiti rodikliai (kainos, pelningumas) pagerėjo. Apskritai Komisija padarė išvadą, kad analizės laikotarpiu Sąjungos pramonei materialinės žalos nepadaryta.

2.3. **Naudotojų padėtis**

(35) Naudotojai teigė, kad sustabdymas turėtų būti pratęstas, motyvuodami tuo, kad sustabdymo sąlygos vis dar egzistuoja.

(36) Tačiau Komisija pažymėjo, kad laikinoji padėtis, vyravusi sustabdymo metu, pasikeitė, kaip nurodyta 13–23 konstatuojamosiose dalyse.

(37) Keletas naudotojų taip pat teigė, kad buvo tenkinamos sustabdymo sąlygos konkrečių plokščių valcavimo produktų iš aliuminio, kuriuos jie atitinkamai naudoja, atžvilgiu, nes šių produktų pasiūla tariamai išliko nepakankama. Atskleidus faktus jie pakartojo savo tvirtinimą ir nurodė, kad muitų taikymo sustabdymas turėtų būti taikomas ir aptariamiems produktams. Tačiau šie produktai buvo susiję tik su nedidele viso importo dalimi, o pagrindinio reglamento 14 straipsnio 4 dalyje numatyta sustabdyti priemonių, nustatytų importuojamam nagrinėjamajam produktui kaip visumai, o ne jo daliai, taikymą.

([13]) Galutinio reglamento 439 konstatuojamoji dalis.
([14]) Galutinio reglamento 438 konstatuojamoji dalis.
([15]) Pirminio aliuminio atsargų duomenų šaltinis yra 2022 m. birželio mėn. CRU aliuminio produktų stebėsenos biuletenis (Atsargos).

(38) Naudotojai taip pat teigė, kad apskritai ES vis dar nepakanka pasiūlos, ypač jų naudojamų plokščių valcavimo produktų iš aliuminio, ir kad nepratęsus muitų taikymo sustabdymo šis trūkumas dar labiau padidės, nes sumažės tiekimas iš Kinijos.

(39) Tačiau Komisija pažymėjo, kad Sąjungos pramonė vis dar turi daug nepanaudotų pajėgumų, kurie, kaip paaiškinta 28 konstatuojamojoje dalyje, jau atitinka faktinius / aktyviuosius pajėgumus. Nuo pradinio TL Sąjungos pramonė gerokai padidino savo pajėgumus. Sąjungos pramonė yra pagrindinė nagrinėjamojo produkto tiekėja naudotojams. Komisija taip pat pažymėjo, kad yra alternatyvių tiekimo šaltinių, kaip antai Turkija ir kitos trečiosios šalys. Be to, kaip paaiškinta 20 konstatuojamojoje dalyje, daugelis naudotojų patvirtino, kad, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, pirkimo terminas yra gerokai trumpesnis. Galiausiai, kaip nurodyta 37 konstatuojamojoje dalyje, 14 straipsnio 4 dalyje nenumatyta, kad būtų galima taikyti tik dalinį sustabdymą. Komisija taip pat pažymėjo, kad į prašymus išbraukti produktus iš produkto apibrėžtosios srities jau buvo atsižvelgta galutiniame reglamente ([16]).

(40) Atskleidus faktus „Valeo“ tvirtino, kad Sąjungos pramonės pateiktos informacijos nekonfidencialioje versijoje nebuvo nurodytas užsakymų priėmimas ir kad Komisija turėtų patikrinti šiuos duomenis. Be to, sumažėjęs užsakymų priėmimas prieštaravo faktui, kad paklausa analizės laikotarpiu buvo didesnė nei pirmąjį 2021 m. pusmetį ir TL. Komisija pažymėjo, kad užsakymų priėmimas buvo susijęs su konfidencialiais, konkrečiai įmonei būdingais duomenimis, kurių nereikėjo pateikti santraukoje. Tačiau Komisija faktų atskleidimo dokumente pateikė pakankamai duomenų, kad šalys galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą ir pateikti pastabų dėl aprašytos tendencijos. Be to, Komisija kryžminiu būdu patikrino pateiktos informacijos tikslumą, kiek buvo įmanoma tai padaryti. Galiausiai, priešingai, nei teigė „Valeo“, kaip paaiškinta 13 konstatuojamojoje dalyje, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, suvartojimas analizės laikotarpiu sumažėjo 13,5 %. Todėl 12 % sumažėjęs užsakymų priėmimas atitinka paklausos sumažėjimą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(41) Dėl sutrumpėjusio pirkimo termino atskleidus faktus „Valeo“ tvirtino, kad jis turi būti vertinamas atsižvelgiant į aplinkybę, kad daugelis naudotojų neturi galimybių įsigyti PVPA, ir kad Sąjungos pramonė atmetė daug užsakymų, kad galėtų pateikti ribotus kiekius produktų, kuriems pagaminti jai pakako pajėgumų ir kuriuos ji galėjo pateikti per nustatytą pirkimo terminą. Komisija visų pirma pažymėjo, kad šis tvirtinimas nebuvo pagrįstas jokiais įrodymais. Antra, šis tvirtinimas prieštarauja ankstesniems nepriklausomų šaltinių informacija pagrįstiems ([17]) beveik visų naudotojų teiginiams, kad ilgesnis pirkimo terminas susijęs su pasiūlos ir paklausos disbalansu Sąjungos rinkoje. Todėl tai, kad analizės laikotarpiu pirkimo terminas sutrumpėjo iki įprasto, buvo veiksnys, kuriuo vadovaujantis galima spręsti, kad pagerėjo pasiūlos ir paklausos balansas. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(42) Atskleidus faktus naudotojai suabejojo Komisijos išvadomis dėl konkrečių rūšių produktų pasiūlos Sąjungos rinkoje ir galimybės tų rūšių produktus įsigyti iš kitų trečiųjų šalių.

(43) Dėl aliuminio šilumokaičių PVPA tiekimo Komisija pažymėjo, kad abu naudotojai, kurie pateikė pastabų dėl faktų atskleidimo, t. y. „TitanX“ ir „Valeo“, jau buvo pirkę didelius šių produktų kiekius iš Sąjungos pramonės. Be to, dalis „Valeo“ ir Sąjungos gamintojų susirašinėjimo, kurį pateikė „Valeo“, buvo susijusi su derybomis dėl būsimo Sąjungos gamintojų tiekimo po 2023 m. Paaiškėjo, kad didžioji šio susirašinėjimo dalis buvo susijusi su derybų dėl naujų kainų klausimais, t. y. nebūtinai su pajėgumais ar jų trūkumu.

(44) „Valeo“ taip pat teigė, kad vienas iš didžiausių jos tiekėjų atsisakė tiekti jau sutartą kiekį ir jo naujoje gamykloje neseniai kilo gaisras, dėl kurio ji buvo sunaikinta. Tačiau minėtas tiekėjas pateikė įrodymų, kad būtent „Valeo“ nesilaikė sutartinių įsipareigojimų ir atšaukė kiekį, dėl kurio jau buvo sutarta. Atsižvelgiant į tai, kad šis atvejis susijęs su konkrečiu dviejų bendrovių sutartiniu ginču, Komisija negalėjo padaryti jokios išvados dėl bendro aliuminio šilumokaičių tiekimo Sąjungos rinkoje klausimo. Kalbant apie gaisrą, cituojamame spaudos straipsnyje nebuvo nurodyta, kad gamykla buvo visiškai sunaikinta. Straipsnyje paminėta, kad gamykla pradės veikti keliais mėnesiais vėliau (ne nuo 2022 m. antrojo pusmečio, o nuo 2023 m.). Be to, kaip nurodyta tame pačiame straipsnyje, šios aplinkybės turės poveikį tik naujiems užsakymams, o ne jau prisiimtiems įsipareigojimams. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(45) „TitanX“ teigė, kad jos didžiausias tiekėjas padidino kainas ir kad ji negalėjo rasti papildomų tiekėjų Sąjungoje. Tačiau bendrovė netvirtino, kad turėjo tiekimo problemų, susijusių su jos didžiausiu tiekėju, ir taip pat nepateikė įrodymų dėl kitų Sąjungos tiekėjų atsisakymo tiekti produktus. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

([16]) Visi prašymai išbraukti produktus buvo išnagrinėti galutinio reglamento 2.2 skirsnyje. Dėl visų PVPA, išskyrus PVPA, naudojamus dengtiems ritiniams ir aliuminio kompozicinėms plokštėms gaminti (to paties reglamento 2.2.2 skirsnis), Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos rinkoje yra pakankamai gamybos pajėgumų, todėl atmetė prašymus išbraukti produktus.

([17]) Žr. sprendimo dėl sustabdymo 36 konstatuojamąją dalį ir 6 išnašą.

(46) Dėl aliuminio šilumokaičių importo iš trečiųjų šalių Komisija pastebėjo, kad aliuminio šilumokaičių importas iš Turkijos sudarydavo didelę viso tos rūšies produkto suvartojimo dalį, o visų rūšių PVPA importas iš Turkijos analizės laikotarpiu sudarė tik 2,2 % rinkos dalį, t. y. sumažėjo, palyginti su [5,9–6,3] % TL. Byloje nebuvo pateikta įrodymų, kad Turkija negalėtų padidinti eksporto iki ankstesnio lygio. Šiuo atžvilgiu įvertinus „Valeo“ ir Turkijos tiekėjo pateiktus e. laiškus nenustatyta, kad pastarasis būtų turėjęs tiekimo problemų.

(47) Galiausiai aliuminio šilumokaičiai naudojami automobilių gamybos sektoriuje. Kaip nurodyta 71 konstatuojamojoje dalyje, šiame sektoriuje buvo susidurta su kliūtimis ir laikinai sumažėjo paklausa, o dėl to neišvengiamai sumažėjo ir aliuminio šilumokaičių paklausa. Tai patvirtino EA pateikti įrodymai, kad analizės laikotarpiu dėl sumažėjusios paklausos sumažėjo naudotojų „Valeo“, „Mahle“ ir „Marelli“ užsakymų skaičius, kuris buvo mažesnis už jau sutartus kiekius ([18]).

(48) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija atmetė tvirtinimus dėl šiuo metu nepakankamos aliuminio šilumokaičių pasiūlos.

(49) Kalbant apie PVPA, naudojamų aliuminio elektrolitiniams kondensatoriams gaminti, atskleidus faktus SATMA ir „TDK Hungary“ tvirtino, kad Sąjungoje nėra šios rūšies produktų gamintojų, Turkija negali būti jų tiekėja, nes šios rūšies produktai ten negaminami, o Japonijos gamintojai nutraukė jų gamybą 2021 m. Tačiau SATMA nepateikė jokių patvirtinamųjų dokumentų, kad Japonija, kuri visada buvo pagrindinė šios rūšies produktų tiekėja, nutraukė jų gamybą. Komisija taip pat pažymėjo, kad vykdomas projektas, kuriuo siekiama atnaujinti gamybą Sąjungoje. Galiausiai, šios rūšies produktai sudarė labai nedidelę viso Sąjungoje suvartojamo PVPA dalį ir, kaip paaiškinta 39 konstatuojamojoje dalyje, pagal 14 straipsnio 4 dalį negalima sustabdyti priemonių taikymo tik konkrečių rūšių produktams. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

(50) Naudotojai taip pat pranešė apie galimus kelių galutinės grandies bendrovių arba gamybos padalinių finansinius sunkumus, jeigu muitai būtų vėl nustatyti. Jie įspėjo, kad gali būti uždarytos ES gamybos vietos.

(51) Šiuo atžvilgiu Komisija nurodė savo išvadas, pateiktas galutinio reglamento 532–548 konstatuojamosiose dalyse, kuriose ji nustatė, kad priemonių nustatymas neprieštarautų naudotojų interesams, nes poveikis naudotojų finansinei padėčiai būtų nedidelis. Be to, sustabdymo laikotarpiu naudotojai turėjo laiko pritaikyti savo gamybos padalinius prie kitų tiekimo šaltinių.

(52) Be to, kaip nurodyta sprendimo dėl sustabdymo 75 konstatuojamojoje dalyje, Komisija laikėsi nuomonės, kad 9 mėnesių sustabdymo laikotarpiu naudotojai, ypač tie, kurie prašė išbraukti tam tikrus produktus, turėjo papildomo laiko (pakartotinai) pasitvirtinti Sąjungos gamintojus. Tai, kad naudotojai pradėjo naudotis Sąjungos pramonės teikiama pasiūla, matyti iš to, kad Sąjungos pramonė padidino rinkos dalį tuo metu, kai paklausa buvo didžiausia 2021 m. pirmąjį pusmetį, ir analizės laikotarpiu išlaikė tokią pačią rinkos dalį.

2.4. **Importuotojų ir prekiautojų padėtis**

(53) Europos nuo staklynų nepriklausančių aliuminio ir (arba) nerūdijančiojo plieno importuotojų ir platintojų asociacija EURANIMI ir 6 jos nariai pateikė pastabų dėl rinkos pokyčių ir muitų taikymo sustabdymo. Jie pasisakė už tai, kad sustabdymas būtų pratęstas.

(54) Daugiausia jie atkreipė dėmesį į dabartinę padėtį, kai labai trūksta aliuminio, taip pat į riziką galutinės grandies gamintojams, kuriems kyla pavojus prarasti konkurencingumą. Komisija šį tvirtinimą jau aptarė 51 konstatuojamojoje dalyje.

3. **TIKIMYBĖ, KAD PRATĘSUS SUSTABDYMĄ ŽALA ATSINAUJINS**

(55) Kaip minėta 34 konstatuojamojoje dalyje, atrodo, kad Sąjungos pramonės padėtis yra tokia, kad kai kurios teigiamos tendencijos nekito arba iš pagrindų pasikeitė. Palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, kai kurie rodikliai analizės laikotarpiu pablogėjo (pardavimo apimtis, gamyba), o kiti – pagerėjo (kainos, pelningumas). Apskritai Komisija padarė išvadą, kad analizės laikotarpiu Sąjungos pramonei materialinės žalos nepadaryta. Komisija įvertino, ar tikėtina, kad pratęsus sustabdymą žala atsinaujintų. Visų pirma buvo išnagrinėti šie du veiksniai: importo iš Kinijos raida ir naujausi rinkos pokyčiai.

([18]) t21.006374.

3.1. **Importo iš Kinijos raida**

(56) Importo iš Kinijos rinkos dalis sumažėjo nuo 8 % TL iki 2,2 % 2021 m. pirmąjį pusmetį, tačiau vėliau padidėjo 49 % ir analizės laikotarpiu pasiekė 3,2 %. Tačiau išanalizavus importą iš KLR 2022 m. vasario ir kovo mėn. nustatyta, kad jis sparčiai didėjo, todėl vasario ir kovo mėn. rinkos dalis buvo didesnė nei 6,0 %, t. y. beveik atitiko rinkos dalį TL.

1 lentelė

Importas iš Kinijos analizės laikotarpiu (tonomis)

	Analizės laikotarpis								Po analizės laikotarpio	
Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis	2021-m. liepos mėn.	2021-m. rugpjūčio mėn.	2021-m. rugsėjo mėn.	2021-m. spalio mėn.	2021-m. lapkričio mėn.	2021-m. gruodžio mėn.	2022-m. sausio mėn.	2022-m. vasario mėn.	2022-m. kovo mėn.	2022m-. balandžio mėn.
	2 905	3 224	4 852	5 639	6 134	4 292	9 300	12 818	13 832	14 027
Indeksas	*100*	*111*	*167*	*194*	*211*	*148*	*320*	*441*	*476*	*482*

Šaltinis: Eurostatas (analizės laikotarpis) ir „Surveillance“ duomenų bazė (po analizės laikotarpio).

(57) Apimties raida: po TL importas iš Kinijos labai sumažėjo – nuo 171 240 tonų TL iki 56 470 tonų kitais metais po TL. Vėliau analizės laikotarpiu importas vėl padidėjo iki 73 752 tonų (metinis 8 mėnesių vidurkis), tačiau išliko mažesnis nei TL ir 2017 m. (pastaruoju atveju – apie 100 000 tonų). 2022 m. pradžioje importas toliau didėjo (11 000 tonų kas mėnesį 2022 m. sausio ir vasario mėn., t. y. 132 000 tonų per metus, o 2022 m. balandžio mėn. – 14 027 tonų – t. y. beveik 168 000 tonų per metus).

(58) Importo iš Kinijos kainos labai padidėjo dėl padidėjusių gamybos išteklių kainų ir vežimo išlaidų. Priešingai nei tai, ką atskleidus faktus tvirtino kai kurios suinteresuotosios šalys, šio kainos padidėjimo nebuvo galima vertinti atskirai ir jį reikėjo vertinti atsižvelgiant į kitas kainas ir sąnaudas, kaip antai Sąjungos pardavimo kainas, ir su jomis lyginti.

(59) TL nustatytas priverstinio kainų mažinimo lygis siekė 17,3 %. Kaip parodyta 2 lentelėje, importo iš Kinijos kainų ir Sąjungos pramonės pardavimo kainų skirtumas visu analizės laikotarpiu palaipsniui didėjo. Todėl 2022 m. sausio–vasario mėn. importo kainos buvo mažesnės už Sąjungos pramonės kainas (4–5 %).

(60) Remiantis šiais duomenimis nustatyta, kad importas iš Kinijos po TL padidėjo ne iš karto, bet palaipsniui didėjo analizės laikotarpiu, o mėnesiais po analizės laikotarpio jo apimtis buvo beveik tokia pati, kaip TL mėnesinė vidutinė apimtis mažėjant suvartojimui, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu. Komisija pažymėjo, kad bendrai Kinijos gamybos sektoriaus padėčiai buvo būdingas netikrumas, susijęs su COVID-19 protrūkiais, nuline COVID-19 politika ir jos pasekmėmis Kinijos ekonomikai. Todėl 2022 m. kovo ir balandžio mėn. Kinijos gamyklų veikla apskritai susitraukė. Pramonės gamybos apimtis, užsakymai, užimtumas mažėjo, o neįvykdyti užsakymai ir pristatymo laikas toliau didėjo. Tačiau, nepaisant šių problemų, nagrinėjamojo produkto importas iš Kinijos analizės laikotarpiu, ypač 2022 m. sausio – balandžio mėn., nuolat didėjo. Tuo pačiu metu kainos mažėjo, o atotrūkis nuo Sąjungos pramonės pardavimo kainų didėjo, kaip parodyta 2 lentelėje. Todėl, nepaisant su COVID-19 susijusio Kinijos gamybos apimties sumažėjimo, importas iš Kinijos analizės laikotarpiu atsigavo, o po tolesnio prisitaikymo laikotarpio importas iš Kinijos į ES dar labiau padidėjo.

2 lentelė

Kainų palyginimas analizės laikotarpiu (EUR/t)

	Analizės laikotarpis								Po analizės laikotarpio	
	202-1 m. liepos mėn.	202-1 m. rugpjūčio mėn.	202-1 m. rugsėjo mėn.	202-1 m. spalio mėn.	2021-m. lapkričio mėn.	202-1 m. gruodžio mėn.	202-2 m. sausio mėn.	202-2 m. vasario mėn.	2022-m. kovo mėn.	2022 m. balandžio mėn.
Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos	3 051	3 135	3 334	3 453	3 398	3 592	3 753	3 871	3 799	3 967
Indeksas	*100*	*103*	*109*	*113*	*111*	*118*	*123*	*127*	*125*	*130*
Pardavimo kainos Sąjungoje	3 065	3 137	3 335	3 507	3 686	3 705	3 915	4 077	–	–
Indeksas	*100*	*102*	*109*	*114*	*120*	*121*	*128*	*133*		

Šaltinis: Eurostatas (analizės laikotarpis), „Surveillance“ duomenų bazė (po analizės laikotarpio), atrinkti Sąjungos gamintojai.

(61) Atskleidus faktus „Airoldi“ pirmiausia tvirtino, kad Komisijos atlikta importo iš Kinijos analizė buvo neteisinga, nes, remiantis jos pateiktais importo duomenimis, importas iš Kinijos nepadidėjo, bet padidėjo importo iš Kinijos kainos. Antra, „Airoldi“ tvirtino, kad importo tendencija turėtų būti analizuojama proporcingai 2021 m. ir kad į importo padidėjimą 2022 m. vasario ir kovo mėn. neturėtų būti atsižvelgiama, nes jam poveikį padarė neeiliniai su krize Ukrainoje susiję įvykiai. Trečia, dėl kainų „Airoldi“ tvirtino, kad Kinijos kainos atitinka ES pardavimo kainas ir kad Komisijos analizėje nagrinėjamas importas iš Kinijos turėtų būti pakoreguotas atsižvelgiant į vežimo išlaidas.

(62) Dėl pirmojo tvirtinimo Komisija pažymėjo, kad „Airoldi“ tvirtinimas buvo klaidingas, nes jis buvo grindžiamas daugiau produktų apimančiais KN kodais (8 skaitmenų), o Komisijos analizė buvo grindžiama su TARIC kodais (10 skaitmenų) susijusiais statistiniais duomenimis, apimančiais tik nagrinėjamąjį produktą.

(63) Dėl palygintų laikotarpių Komisija priminė, kad tiek laikotarpis po TL (2020 m. liepos 1 d.–2021 m. birželio 30 d.), tiek analizės laikotarpis iš dalies apėmė 2021 m. Todėl atliekant bet kokį raidos nuo 2021 m. pirmojo pusmečio iki analizės laikotarpio palyginimą neįmanoma nustatyti viso 2021 m. vidurkio, nes abu 2021 m. pusmečiai priskiriami skirtingiems ataskaitiniams laikotarpiams. Todėl bet koks analizės laikotarpio ir 2021 m. importo tendencijų palyginimas būtų beprasmis ir nepatikimas. Dėl tvirtinimo, kad į 2022 m. sausio ir vasario ir kovo mėn. neturėtų būti atsižvelgiama, „Airoldi“ nepateikė jokio paaiškinimo dėl krizės Ukrainoje poveikio arba jo pagrindimo, tik nurodė, kad jis buvo neeilinis.

(64) Kalbant apie kainas, priešingai, nei tvirtino „Airoldi“, kaip paaiškinta 60 konstatuojamojoje dalyje, importo iš Kinijos kainų ir Sąjungos kainų skirtumas analizės laikotarpiu padidėjo. Galiausiai dėl su vežimo išlaidomis susijusių koregavimų Komisija priminė, kad importo statistiniai duomenys renkami CIF lygmeniu, todėl į kainą įtraukiama didelė dalis vežimo išlaidų. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(65) Atskleidus faktus EURANIMI tvirtino, kad pastaruoju metu padidėjęs importas iš Kinijos buvo susijęs su prielaida, kad antidempingo muitų taikymo sustabdymas baigsis, ir kad šis importas buvo vykdomas panašiomis kainų sąlygomis kaip ir Europos gamintojų atveju. Komisija pažymėjo, kad importo iš Kinijos lygiui įtakos turėjo keli veiksniai ir kad vienas iš jų galėjo būti priemonių taikymo sustabdymas. Dėl kainų lygio Komisija pažymėjo, kad, lyginant vidutines atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainas ir vidutines importo iš Kinijos kainas, pastarosios buvo mažesnės visu analizės laikotarpiu.

(66) Atskleidus faktus „Lodec“ tvirtino, kad importo iš Kinijos rinkos dalies dydis ir mažesnės kainos nekelia grėsmės Sąjungos pramonei, nes tariamai tai būtų laisvosios rinkos, kurioje Kinijos eksportuojantys gamintojai yra konkurencingesni, rezultatas. Panašiai, SATMA tvirtino, kad Komisija neįrodė, jog Sąjungos pramonei buvo padaryta žala dėl aliuminio folijos, naudojamos aliuminio kondensatoriams gaminti, importo, nes tariamai Sąjungoje šių produktų gamyba nevykdoma.

(67) Komisija pažymėjo, kad priežastinio ryšio analizė buvo atlikta galutiniame reglamente. Komisija padarė išvadą, kad pradiniu TL žalos Sąjungos pramonei priežastis buvo nagrinėjamasis produktas. Nebuvo jokių įrodymų, kad, jeigu nebeliktų aplinkybių, dėl kurių Komisija laikinai sustabdė galutinių priemonių surinkimą, šio importuojamų produktų ir Sąjungos pardavimo priežastinio ryšio nebeliktų arba kad kitu atveju tos išvados dėl priežastinio ryšio būtų pripažintos negaliojančiomis. Be to, „Lodec“ šiuos tvirtinimus turėjo pateikti pradinio tyrimo, kurio metu buvo nustatomos galutinės priemonės, etape. Galiausiai ši priežastinio ryšio analizė buvo atlikta viso produkto atžvilgiu ir nebuvo privaloma atlikti analizę remiantis tik konkrečia produkto rūšimi. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(68) „Lodec“ ir EURANIMI tvirtino, kad nutraukus tam tikrų rūšių produktų importą iš Rusijos, Sąjungos rinkoje atsirastų dar didesnis trūkumas, dėl kurio Komisija turėtų taikyti tam tikras rizikos mažinimo priemones. Tačiau Komisija pažymėjo, kad nagrinėjamojo produkto importas iš Rusijos sudarė nedidelę Sąjungos suvartojimo dalį, o jo rinkos dalis po TL ir analizės laikotarpiu buvo mažesnė nei 0,5 %. Todėl laikyta, kad importo iš Rusijos apimties svyravimai neturi didelio poveikio. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

3.2. **Naujausi rinkos pokyčiai**

(69) Ateitis yra neaiški, nes rinkai poveikį daro įvairūs veiksniai. Atsargų kaupimas ilgai netruks, nes tai buvo laikinas atsakas į netikrumą, susijusį su Rusijos įsiveržimu į Ukrainą. Be to, žaliavų ir energijos kainų didėjimas, kuriam labai didelį poveikį padarė ekonomikos atsigavimas po COVID-19 protrūkio, o nuo 2022 m. vasario mėn. – neišprovokuota ir nepagrįsta Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą, taip pat yra svarbūs kintamieji, į kuriuos reikia atsižvelgti.

(70) Kalbant apie paklausą statybos sektoriuje, nors ji tebėra didelė, yra požymių, kad dėl padidėjusių žaliavų kainų ir galimo palūkanų normų padidėjimo gali būti sunkiau vykdyti naujus projektus, todėl gali sumažėti ir paklausa ([19]).

(71) Kalbant apie automobilių pramonės gamybą, artimiausioje ateityje ji gali vėl pasiekti įprastą lygį. Tačiau trumpuoju laikotarpiu automobilių pramonės paklausai neigiamą poveikį padarė Ukrainoje gaminamų laidynų trūkumas ir lustų stygius visame pasaulyje ([20]). Manoma, kad 2022 m. šis trūkumas dar bent kurį laiką išliks ([21]).

(72) Remiantis EA prognozėmis, bendra rinka ateinančiais mėnesiais sumažės. EA prognozavo, kad 2022 m. pirmąjį pusmetį, palyginti su analizės laikotarpiu, pardavimo apimtis sumažės 3,8 %, o gamyba – 5,7 %. Šios prognozės buvo grindžiamos sumažėjusiu automobilių pramonės suvartojimu ir gerokai padidėjusiu importu iš Kinijos. Komisija pažymėjo, kad EUROFER apskaičiavo, jog 2022 m. automobilių pramonės sektorius augs, tačiau 2023 m. šis augimas sustos ([22]). Tačiau EUROFER 2022 m. prognozė grindžiama tam tikrais nežinomais kintamaisiais: dabartinės ekonomikos vystymosi sulėtėjimo rizikos, kylančios dėl tebesitęsiančio puslaidininkių trūkumo, būsimu dydžiu, galimu paklausos sumažėjimu atsižvelgiant į didėjantį ekonominį netikrumą užsitęsusio karo Ukrainoje atveju, nekintančiomis vartotojų grynosiomis pajamomis (ES) ir dideliu energijos ir žaliavų infliacijos mastu ir augančia paklausa pagrindinėse ES eksporto rinkose (JK, JAV, Kinijoje ir Turkijoje), kuri šiuo metu yra nedidelė. Todėl automobilių gamybos sektoriaus paklausa lieka neaiški.

(73) Komisija taip pat analizavo, ar neišprovokuota ir nepagrįsta Rusijos karinė agresija prieš Ukrainą ir Rusijai taikomos sankcijos padarė poveikį Sąjungos pramonės tiekimo grandinei. Šiuo metu jokiomis sankcijomis ir kitomis priemonėmis nėra užkirstas kelias aliuminio produktų eksportui iš Rusijos į ES. Be to, Sąjungos pramonė turi ir kitų tiekimo šaltinių nei Rusija. Todėl Komisija nerado jokių akivaizdžių įrodymų, kad Rusijai taikomos sankcijos būtų

([19]) 2022 m. kovo mėn. CRU ataskaita.

([20]) ACEA duomenimis, 2022 m. pirmąjį ketvirtį naujų užregistruotų automobilių skaičius sumažėjo 12,3 %, https://www.acea.auto/pc-registrations/passenger-car-registrations-12-3-first-quarter-of-2022-20-5-in-march/.

([21]) https://www.autocar.co.uk/car-news/business-tech%2C-development-and-manufacturing/latest-updates-semiconductor-chip-crisis; https://www.bbc.com/news/business-60313571

([22]) https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2022-2023-first-quarter-2/EUROFER_ECONOMIC_REPORT_Q2_2022-23_final.pdf

padariusios poveikį Sąjungos pramonės tiekimo grandinei tiek, kiek tai būtų svarbu analizuojant sustabdymo panaikinimo poveikį. Tačiau dėl sankcijų, dėl kurių kai kurie bankai nebegali naudotis SWIFT mokėjimo sistema, taip pat dėl to, kad kai kurios krovinių vežimo bendrovės iš viso nebegabena konteinerių į Rusiją ir iš jos, gali kilti sunkumų. Be to, poveikį gali daryti ir sankcijų taikymas tam tikriems Rusijos asmenims, investavusiems į šį sektorių. Todėl tokia padėtis didina netikrumą dėl rinkos padėties raidos trumpuoju ir vidutiniu laikotarpiu.

3.3. **Išvada dėl to, ar tikėtina, kad žala atsinaujintų**

(74) 2021 m. pirmąjį pusmetį pagerėjus Sąjungos pramonės veiklos rezultatams, palyginti su TL, jos ekonominė padėtis analizės laikotarpiu išliko gana pastovi, nors kai kurie žalos rodikliai pablogėjo. Taigi, nors Sąjungos pramonės rinkos dalis išliko pastovi, pardavimo apimtis sumažėjo net 12,8 %, o gamyba ir pajėgumai sumažėjo nežymiai – atitinkamai 2 % ir 1,3 %. Pelningumas analizės laikotarpiu padidėjo ir pasiekė 2,8 %, tačiau vis tiek išliko mažesnis nei 2017 ataskaitiniais metais ir yra gerokai mažesnis už mažiausią 6 % pelną, kuris buvo naudojamas atliekant priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimus.

(75) Visų pirma Sąjungos pramonės perspektyvos po analizės laikotarpio nėra tokios teigiamos. Nagrinėjamojo produkto užsakymų priėmimas analizės laikotarpiu sumažėjo 12 %, palyginti su 2021 m. pirmuoju pusmečiu, ir 2 %, palyginti su TL (kai nustatyta, kad Sąjungos pramonės padėtis yra žalinga). Todėl, priešingai nei nustatyta sprendimo dėl sustabdymo 49 konstatuojamojoje dalyje, ateinančiais mėnesiais nebus naudojami visi Sąjungos pramonės pajėgumai ir nebus užtikrintas jos būsimos veiklos mastas. Suvartojimas buvo didžiausias 2021 m. pirmąjį pusmetį, o vėliau analizės laikotarpiu jis sumažėjo 13,5 %. Tai patvirtino sumažėjęs užsakymų priėmimas ir gerokai sutrumpėjęs pirkimo terminas. Manoma, kad artimiausiais mėnesiais paklausa nepadidės, nes paklausa automobilių gamybos ir statybos sektoriuose yra neaiški, taip pat numatoma, kad toliau didės pagrindinių gamybos išteklių sąnaudos. Galiausiai, gerėjant pasiūlos ir paklausos pusiausvyrai sumažės Sąjungos pramonės derybinės galios nustatant kainas, todėl jos ekonominės veiklos rezultatams bus padarytas neigiamas poveikis.

(76) Tuo pačiu metu importas iš Kinijos visu analizės laikotarpiu nuolat ir ženkliai didėjo, o du mėnesius po analizės laikotarpio jis dar labiau padidėjo ir buvo vykdomas kainomis, kurios buvo mažesnės už Sąjungos pramonės vidutines kainas. Visų pirma importo iš Kinijos kainų ir Sąjungos pramonės pardavimo kainų skirtumas visu analizės laikotarpiu palaipsniui didėjo. Tai vyko nepaisant didesnių tarptautinio vežimo išlaidų ir naudotojų nurodytų pristatymo kliūčių bei su COVID-19 susijusių sunkumų, kuriuos paprastai turi įtakos Kinijos gamintojams. Jeigu priemonių taikymas bus toliau stabdomas, tikėtina, kad ši reikšminga pastarojo meto spartaus importo iš Kinijos didėjimo tendencija išliks ir ateityje, ir dėl to susiklostys tokia pati padėtis, kokia buvo stebima pradiniu TL. Kartu su numatomu tolesniu sąnaudų didėjimu ir neaiškia paklausa, tolesnis importo iš Kinijos padidėjimas darytų neigiamą poveikį Sąjungos pramonės ekonominės veiklos rezultatams.

(77) Atsižvelgdama į pirmiau pateiktą analizę Komisija padarė išvadą, kad jau nebėra taip, kad žala Sąjungos pramonei veikiausiai neatsinaujins, jeigu šiuo metu taikomas antidempingo muitų taikymo sustabdymas bus pratęstas.

4. **IŠVADA**

(78) Išnagrinėjusi rinkos pokyčius analizės laikotarpiu, galimus pokyčius artimiausioje ateityje, Sąjungos pramonės padėtį ir importuotojų bei naudotojų nuomones, Komisija padarė išvadą, kad sąlygos pratęsti priemonių taikymo sustabdymą nebetenkinamos. Pagrįsdama šią išvadą Komisija priminė, kad antidempingo muitų rinkimo sustabdymas yra išimtinė priemonė, atsižvelgiant į pagrindiniame reglamente nustatytą bendrąją taisyklę.

(79) Todėl, neturėdama būtinų elementų ir atsižvelgdama į visų šalių nuomones, Komisija nusprendė nepratęsti antidempingo muitų taikymo importuojamiems Kinijos kilmės PVPA sustabdymo. Todėl pasibaigus sprendimo dėl muitų taikymo sustabdymo galiojimo laikotarpiui muitai turėtų būti vėl taikomi (nuo 2022 m. liepos 12 d.),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/1788 1 straipsniu nustatyto galutinių antidempingo muitų taikymo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio taikymo sustabdymas toliau nepratęsiamas.

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/1784 1 straipsniu importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems valcavimo produktams iš aliuminio nustatytas galutinis antidempingo muitas vėl taikomas nuo 2022 m. liepos 12 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. liepos 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN